

SEIKO防水側締具
SEIKO WATER
RESISTANT CASE TIGHTENING TOOL
S-220
使用説明書
INSTRUCTION

株式会社 服部時計店

K. HATTORI & CO., LTD.

SEIKO 防水側締具 使用説明書

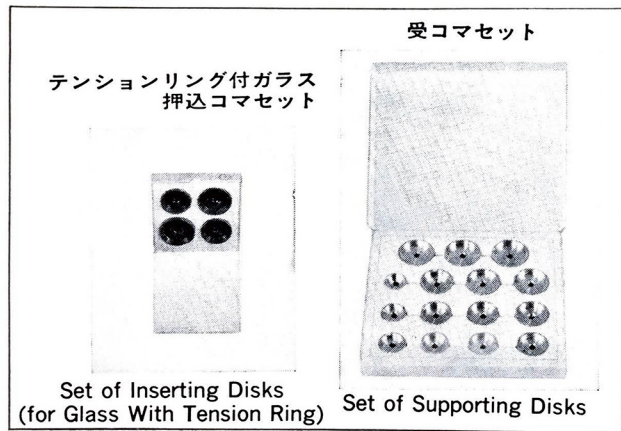
TIGHTENING TOOL S-220

この締具は密着性を特に必要とする防水時計の裏ブタ（スナップ式）およびガラス縁の締付けの際にご使用ください。

また、テンションリング付ガラス着脱の場合は、この締具にテンションリング付ガラス押込コマをセットして、ご使用ください。

Use this tightening tool when pressing in case backs (snap type) and bezels for water resistant watches which especially require a good sealing effect.

When attaching a Glass With Tension Ring, use this tightening tool after setting the proper-size Inserting Disk for Glass With Tension Ring.



防水側締具本体

Water resistant case tightening tool

■使用方法

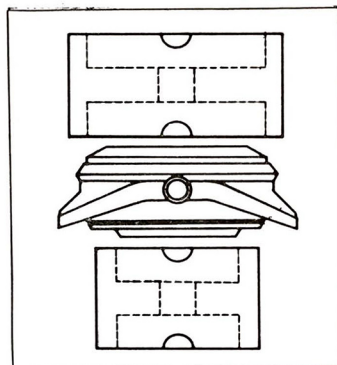
■How to use:

1. 時計の側に合う受コマをあらかじめ調べたうえ、締具のスピンドルに押し込む。コマのリュウズ逃げ溝をリュウズ位置に合わせてください。

1. Select the disk suitable for the watch case, then set it on the tightening tool spindle.

Set the crown position of the watch on the escape groove of the disk.

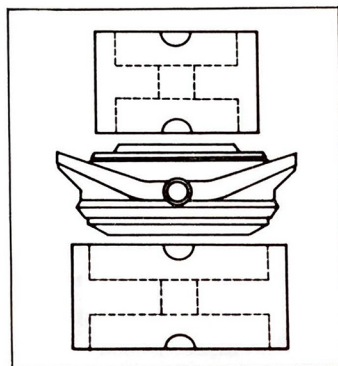
ガラス縁の場合



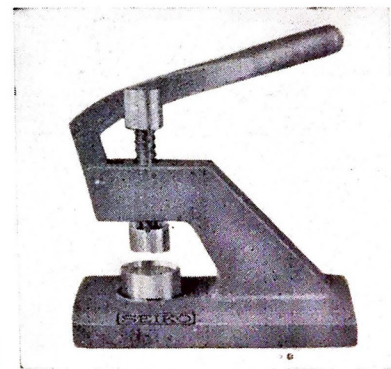
Position for bezel



裏ブタの場合



Position for case back



2. 側をコマの上のせ正しく落着かせます。
キズ防止のためビニールを敷いてください。

2. Correctly place the case on the disk. Put
a vinyl sheet over the case to prevent
scratches.

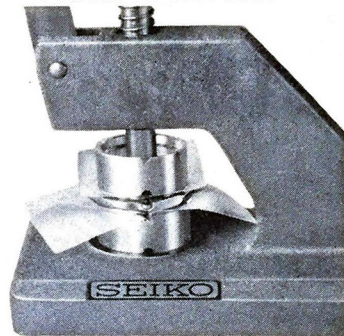
●注意 ガラス縁は水平に置いてください。

●Note : Always place bezel horizontally

ガラス縁の場合
Position for bezel



裏ブタの場合
Position for case back

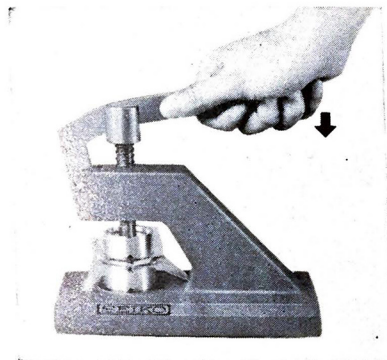


3. 押込コマがガラス縁あるいは裏ブタを少し押えるまで静かにレバーを押してください。

3. Lower the lever until the Inserting Disk
slightly presses against the bezel or
case back.

4. レバーを強く押して、ガラス縁あるいは
裏ブタを締め付ける。

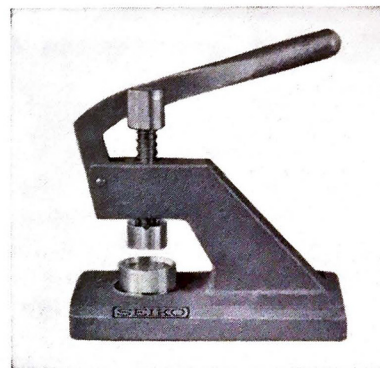
4. Tighten the bezel or case back by lower-
ing the lever forcefully.



■ テンションリング付ガラスのはずし方

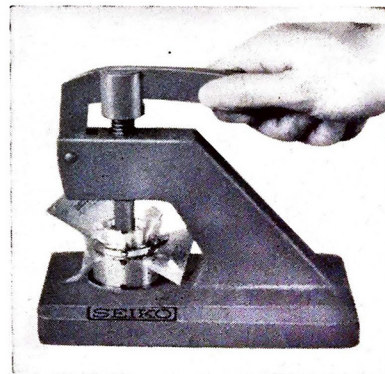
■ How to disassemble the glass with tension ring

1. 防水側締具のスピンドルに受コマをセットする。
上部スピンドル→側内径より小さい受コマ
下部スピンドル→ガラス縁に合った受コマ
1. Set a disk on the spindle of the tightening tool.
Upper spindle → Use the inserting disk smaller than the case's inner diameter.
Lower spindle → Use the supporting disk the exact size of the bezel.



2. 裏ブタをはずした側をセットし、レバーを静かに押してガラスをはずす。
2. Set the caseband, then push the glass directly with the inserting disk and remove it.

- キズ防止のためガラスにはビニールを敷いてください。
- Put a vinyl sheet over the glass to prevent scratches.



■テンションリング付ガラスの入れ方

■How to reassemble the glass with tension ring

1. 防水締具のスピンドルにテンションリング付ガラス押込コマと受コマをセットする。

上部スピンドル→ガラス外径より少し大きめのテンションリング付ガラス押込コマ

下部スピンドル→側に合った受コマ

1. Set the inserting disk (for Glass With Tension Ring) and the supporting disk on the spindle of the tightening tool.

Upper spindle→Use the Inserting Disk for Glass With Tension Ring which is slightly larger than glass' outer diameter.

Lower spindle→Use the supporting disk the exact size of the case.



2. 側にガラスをセットし、レバーを静かに押してガラスを押し込む。

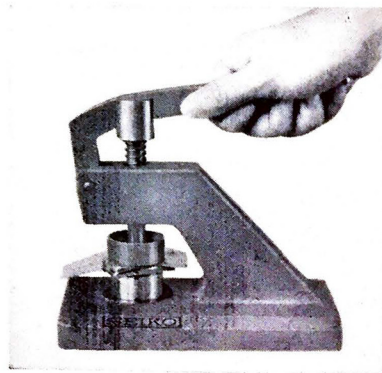
2. Set the glass on the caseband and push in the glass by pressing the lever gradually.

●注意 ガラスは水平に置いてください。
キズ防止のためガラスにはビニールを敷いてください。

●Note: Always place glass horizontally.
Put a vinyl sheet over the glass to prevent scratches.

3. 詳しくはテンションリング付ガラス押込コマセットに添付してある説明書をご覧ください。

3. For further details, refer to the instructions included in the set of Inserting Disks for Glass With Tension Ring.



SEIKO